

## 프로그램 개요

---

### 프로그램 개요

---

다음 정보를 제공하십시오.



### 캘리포니아 COVID-19 임대료 지원 프로그램

이 신청서 작성을 위한 이메일 초대를 받은 경우 초대 이메일에 제공된 6자리 임차인 케이스 번호를 기재하십시오. 임차인을 대신하여 이 신청을 시작하는 경우 이 섹션을 건너 뛰고 섹션 A: 임대인 정보로 이동하십시오.

임차인의 성과 이름을 입력하십시오.

임차인의 전화번호를 입력하십시오.

임차인의 이메일 주소를 입력하십시오.

### 개요

캘리포니아 COVID-19 임대료 지원 프로그램은 COVID-19로 인해 예기치 않은 재정적 어려움을 겪고 있는 많은

캘리포니아 주민을 도울 수 있습니다. 이 프로그램은 적격 가구가 미납 임대료 및 유틸리티 요금과 미래의 임대료 및 유틸리티 요금 지불액을 지원하고 주거 안정화 서비스를 위한 자금을 제공하기 위한 것입니다.

### 간단한 3단계 신청 절차

1. 최선을 다해 신청서를 작성하십시오. 귀하의 임차인이 지원을 받을 자격이 있는지 확인하고 저희가 적절한 지원 금액을 귀하에게 보내도록 하는 데 도움이 됩니다.
2. 캘리포니아주는 귀하의 임차인에게 임대료 지원 절차가 진행 중임을 알릴 것입니다. 귀하의 임차인은 지원 금액을 받기 위해 프로그램에 참여해야 합니다. 저희는 임차인이 해당 신청서를 제출한 후에만 귀하의 신청서를 처리하기 시작할 것입니다.
3. 완료되면 추가 정보가 필요한 경우 케이스 매니저가 도움을 드릴 것입니다. 신청이 완료될 수 있도록 추가 정보 요청에 응답하십시오! 신청서에 이메일 또는 전화로 연락을 받을 것인지 여부를 지정할 수 있습니다. 응답하지 않으면 저희는 귀하에게 지원금을 바로 보낼 수 없습니다.

대부분의 사람들은 이 보안 및 비공개 신청을 완료하는 데 약 30분이 걸립니다. 귀하의 허락없이 귀하의 정보를 공유하지 않습니다.

### 신청 과정 속도를 높이려면 어떻게 해야 하나요?

- 임차인에게 귀하가 임대료 지원 프로그램에 신청했음을 알리십시오. 임대인 신청서를 제출한 후, 임차인에게 연락하여 초대 이메일에 제공된 지침을 따르도록 권장해주시기 바랍니다(“귀하는 CA COVID-19 Rent Relief Program에 초대되었습니다” 라는 제목으로 no-reply@neighborlysoftware.com에서 온).
- 캘리포니아 COVID-19 임대료 지원 프로그램의 이메일을 확인하거나 전화에 응답하십시오.
- 올바른 정보를 업로드하고 있는지 확인하십시오. 저희는 귀하의 정보를 더 쉽게 업로드할 수 있도록 사진, 스캔, 전자 문서 및 텍스트 파일을 허용합니다.
- 가능하면 귀하와 임차인 모두의 적절한 연락처 정보를 제공하십시오. 임차인의 이메일 주소와 전화번호를 제공하면 처리 속도를 단축하는 데 도움이 됩니다.

### 임대료 지원 프로그램에서 무엇을 기대해야 하나요?

- 참여하는 임대인으로서, 귀하의 임차인을 대신하여 지불한 금액이 귀하에게 직접 지급됩니다. 지급이 승인되면 귀하에게 이메일로 알려드립니다.

- 저희는 귀하의 신청 정보를 귀하의 임대인과 공유하지 않습니다. 귀하의 정보는 비공개입니다. **법적 지위에 관한 정보는 다른 정부 기관에 제공되지 않습니다.**
- 이 신청 포털에 로그인하거나 무료 전화 1-833-430-2122로 전화하여 신청 상태에 대한 정보를 요청할 수 있습니다.

다른 신청서를 제출하지 마십시오. 신청서 검토 과정이 더 오래 지연되는 결과를 초래할 수 있습니다. 각 임차인에 대한 신청서를 제출하지 마십시오. 제출하는 신청서는 귀하의 모든 임대 재산과 임차인을 포함해야 합니다.

지불이 처리되면 귀하와 임차인 모두에게 통보됩니다.

또한 CA COVID-19 Rent Relief 프로그램은 6월 30일에 종료되지 않으며 모든 자금이 소진될 때까지 임대인과 임차인에게 재정 지원을 계속 제공할 것입니다. 해당 기간 동안 필수 25%의 지불을 한 임차인은 신청 상태에 관계없이 해당 월의 미납으로 인한 퇴거로부터 이미 보호됩니다.

이 프로그램의 개요를 보려면 기본 페이지 [housingiskey.com](https://housingiskey.com)을 방문하십시오. 동일한 웹사이트의 퇴거 보호리소스에서 퇴거 보호에 관한 추가 정보를 찾을 수도 있습니다.

신청서 작성에 도움이 필요한 경우, 1-833-430-2122로 전화하면 콜센터 직원이 전화로 신청서를 작성할 수 있습니다. 콜센터 운영 시간은 월요일~일요일 태평양 시간 오전 7시~오후 7시입니다. 언어 지원이 제공됩니다.

프로그램 신청의 일환으로 모든 임대인은 자격 검토를 수행하는 데 필요한 다음 서류를 제출해야 합니다. **세금 양식: IRS W-9 양식을 제공하십시오.**

### 허위의 또는 사기성 문서 또는 진술

고의로 중복 혜택을 추구하는 것을 포함하여 문서를 위조하거나 신청서에 물리적인 허위 사실을 기재하거나 내용을 누락시킬 경우 주 및 연방 형사 처벌을 받습니다. 특히 귀하는 미국 법전 제18편, 1001조에서는 미국 정부의 부서 또는 기관에 고의로 그리고 의도적으로 중대한 허위 또는 사기성 진술 또는 표시를 하는 것에 대해 벌금형 또는 최대 5년의 징역형에 처해질 것임을 알고 있습니다.

### 적절한 편의

가정에 귀하 또는 누군가가 장애인이고 이 프로그램에 신청하기 위해 특정 편의가 필요한 경우, 프로그램 콜센터에 1-833-430-2122로 전화하여 문의하십시오.

적절한 편의가 필요한 경우, 이 프로그램이 귀하의 신청을 도와줄 수 있는 현지 파트너 조직으로 귀하를 안내할 것입니다.

## 공정 거래 주택

HCD는 공정한 주거 및 차별과 관련된 모든 연방 및 주 요건을 따릅니다. HCD는 캘리포니아에서 공정한 주거를 적극적으로 촉진하고 모든 프로그램에 차별이 없도록 하기 위한 조치를 취합니다. 공정한 주거 및 차별 금지에 대해 자세히 알아 보려면 아래 링크를 클릭하십시오. [www.neotalogic.com](http://www.neotalogic.com)

### 사기, 낭비 및 남용을 신고하는 방법:

모든 HCD 직원 및 계약직 직원은 발생하고 있거나 발생한 것으로 의심되는 사기, 낭비 및 남용을 보고할 책임이 있습니다. 그러한 문제는 일반에 공개됩니다. 캘리포니아 COVID-19 임대료 지원 프로그램과 관련하여 의심되는 사기는 즉시 검토하도록 HCD에 보고해야 합니다. HCD는 사기가 발생했다고 판단되는 경우 자금 지원 또는 참여를 거부할 권리가 있습니다.

### 사기 신고:

캘리포니아 COVID-19 임대료 지원 프로그램: [reportfraud@ca-rentrelief.com](mailto:reportfraud@ca-rentrelief.com)

미국 무부: <https://home.treasury.gov/services/report-fraud-waste-and-abuse>

감사관실: <https://oig.treasury.gov/fraud-alerts>

프로그램에 관한 일반적인 질문은 [여기로 문의하십시오.](#)

전화: (833) 430-2122

## A. 임대인 정보

---

### 가. 임대인 일반 정보

---

다음 정보를 제공하십시오.

#### 일차 임대인

A.1. 임대인 이름(w9에 기재된)

A.2. 임대인 주소(w9에 기재된)

A.3. 임대인 전화번호

A.4. 임대인 이메일

A.5. DUNS 번호(해당하는 경우)

A.6. 지불 기록용 EIN, TIN 또는 SSN(w9에 기재된)

A.7. EIN, TIN 또는 SSN을 기재했습니까?

A.8. 위에서 선택한 EIN/SSN을 사용하여 [IRS W-9 양식](#) 을 작성하고 서명하여 업로드하십시오.

임대인 w9 \*필수

A.9. 선호하는 지불 방법을 선택하십시오.

A.10. 수표를 선택한 경우 수표를 받을 우편 주소를 기재하십시오. (참고: 프로그램의 모든 지불은 이 주소로 발송됩니다).

#### 대체 임대인 연락처

A.11. 대체 연락처 이름(부동산 관리자 이름을 기재할 수 있음)

A.12. 대체 연락처 전화번호

A.13. 대체 연락처 이메일 주소

A.14. 빈 유닛: 더 이상 해당 유닛에 거주하지 않는 이전 세입자가 지불해야 하는 미지급 임대료에 대한 지원을 신청하시겠습니까? 미지급된 임대료는 보장된 기간부터입니다.

예인 경우: 이전 임차인은 자격 요건에 해당하는지 확인하기 위해 임차인 신청서를 작성해야 합니다. 유닛을 비운 임차인이 지불해야 하는 임대료는 임대인에게만 지불될 수 있으며 해당 기간 동안 지불해야 하는 임대료를 충당하는 데 사용해야 합니다. 귀하가 지불을 요청하는 이전 임차인의 이름을 확인하십시오. 또한 이 신청서의 다음 단계(B. 임차인 정보 아래)에서 전체 임차인 및 유닛 정보를 업로드해야 합니다. 현재 연락처 정보는 빈 유닛에 대한 청구를 처리하는 데 중요합니다.

빈 유닛 수:

이전 임차인 이름(선택으로 임차인들의 이름을 구분하여 기재하십시오.)

A.15. 임대 부동산이 자격 요건을 위해 임차인의 수입을 확인해야 하는 보조금을 지원받는 유닛입니까? 보조금에는 주택 선택 바우처, 저소득 주택 세금 공제, 세입자 기반 임대 지원, 재향 군인 지원 주택 또는 자격이 되는 임차인의 소득 확인과 재인증이 필요한 기타 소득 제한 주택이 포함됩니다.

해당되는 경우, 유닛에 대한 임차인 이름, 보조금 출처, 해당 소득 한도(예, 30% AMI, 60% AMI, 80% AMI) 및 귀하가 보조금을 신청하는 각 보조금 지원 유닛에 대한 임차인 재신청 마지막 날짜를 기재하십시오.

빈 유닛 번호:

임차인의 이름	보조금	소득 한정	재인증 날짜
---------	-----	-------	--------

**A.16. COVID-19 기간 동안 임대료 미납으로 이 임차인에 대해 퇴거 소송을 제기했거나 제기할 의향이 있습니까?**

만약 그렇다면, 아래에 임차인(들)의 이름을 기재하십시오. 5b,91하에 퇴거 요청에 관한 자세한 사항을 원하시면, [housingiskey.com](https://housingiskey.com)에서 주택 보유자 리소스를 참조하십시오.

**퇴거를 원하는 비어있는 유닛 번호:**

**이전 임차인 이름(선택으로 임차인들의 이름을 구분하여 기재하십시오.):**



## B. 임차인 정보

---

### B. 임차인 정보

---

캘리포니아 COVID-19 긴급 임대료 지원 프로그램에 참여하기를 원하는 모든 임차인을 명시하십시오. 이 임대인 신청서를 제출하면, 아래 나열된 모든 임차인은 캘리포니아 COVID-19 긴급 임대료 지원 프로그램에 참여할 수 있는 이메일 초대를 받게 됩니다. 임차인이 10명 이상이고 다량의 임차인 정보를 업로드하려면, [여기를 클릭](#)하여 Excel 스프레드시트를 사용하여 임차인을 한 번에 추가하십시오. 아래에 "임차인 가져오기"라고 표시된 Excel 스프레드 시트를 업로드하십시오.

각 임차인의 경우, 각 행의 오른쪽에 있는 파일 업로드 버튼을 사용하여 다음을 제출하십시오.

- 체납 내역을 기록한 임대료 명세서 또는 장부(가능한 경우 월별로, 가능한 경우 이전에 임대인에게 직접 지불한 임대료 지원금 포함).
- 임대차 계약서 또는 서면 계약서를 제공하십시오.
- 임대 부동산이 자격 요건을 위해 임차인 소득 인증이 필요한 보조금을 받는 유닛이면, 임차인의 소득과 재인증 서류를 업로드하십시오.
- 임차인의 이메일 주소를 모르거나 임차인이 이메일 주소가 없으면, 귀하의 임차인이 무료 신청 지원을 받도록 833-687,0967로 전화해 전문가 신청 보조에 예약하도록 지원해 주시기를 권장합니다.
- 이메일이 없는 모든 임차인에 대해서는 신청서의 이 부분에 임차인 정보로 support@ca-rentrelief.com을 입력해 두십시오. 이렇게 하면 지원 티켓이 시작되어 케이스 매니저가 신청서를 임차인과 연결하는 데 도움이 됩니다. 귀하의 이메일 주소를 사용하거나 허위 이메일을 입력해 두지 마십시오. 그러면 신청에 문제가 생기며 신청이 사기로 분류될 수 있습니다.

이메일 주소	주소	전화번호
--------	----	------

# 제출

---

## 제출

신청서가 제출되면, 관리자만 신청서를 "다시 열 수 있습니다". "신청서 제출됨"이라는 메시지를 받기 전까지는 완료되지 않습니다. 추가 참고사항; Neighborly에서 이메일을 받지 못한 경우 스팸 이메일 폴더를 확인하십시오.

**본 캘리포니아 주택 및 지역사회 개발부("HCD") 캘리포니아 COVID-19 임대료 지원 프로그램("프로그램") 신청서를 제출함으로써, 임대인의 수권 대리인으로서 본인은 다음을 증명합니다.**

1. 구속력 있는 계약. 본인은 본 신청서 및 HCD에 임차인으로 명시된 개인과 구속력 있는 계약("계약")을 체결하지만 HCD가 단독 재량에 따라 임차인이 프로그램에 적격하다고 결정하는 경우에만 체결합니다. 본 계약은 HCD가 프로그램에 따른 재정 지원을 승인할 때까지 HCD에 대해 구속력이 없습니다. 본 계약의 목적상 "임대"라는 용어는 임대인과 임차인 간의 공식적 또는 비공식적 임대 계약을 가리킵니다.

2. 임차인 및 유닛 정보.

- a. 이 신청서에 이름이 명시된 임차인은 현재 유닛을 점유하고 있고 지원이 요청되는 사람 중 하나이며, 임차인은 지원이 요청되는 모든 기간 동안 해당 유닛을 점유했고 점유할 것입니다.
- b. 임차인과 본인은 이 신청서에 명시된 주택 유닛("유닛")에 대한 주거용 임대차 계약을 체결했습니다.
- c. 유닛은 캘리포니아 주의 주소지에 있습니다.
- d. 본인은 유닛의 부동산 소유자이거나 본인에게 유닛을 임대하고 프로그램에 참여할 수 있는 권한을 부여하는 관리/기관 계약을 체결했습니다. 본인은 HCD에 소유권 증명 또는 부동산 소유주가 서명한 소유주 관리 계약 통지서를 제출할 것입니다.
- e. 임차인과의 임대 조건, 임대료 및 기타 유틸리티 요금에 관해 신청서에 기재한 정보는 사실이며 정확합니다. 본인은 임차인의 임대차 계약서 또는 서면 계약의 사본을 HCD에 제출할 것이거나, 현재 서면 임대차 계약이 없는 경우 임차인이 체납한 임대료에 관한 내역서를 제출할 것입니다.
- f. 임대 계약을 기준으로 임차인이 신청서를 작성한다고 해서 주거성에 근거한 임대 가치에 대해 이의를 제기할 수 있는 임차인의 권리를 인정하거나 포기하는 것은 아닙니다.

3. 지원금 지불. 임차인은 임대차 계약에 따라 누적되고 체납된 임대료 체납액을 지불하기 위한 재정 지원이 필요하고, 임차인은 현재 또는 미래의 임대료를 지불하기 위한 지원이 필요하며, /또는 임차인은 본인 또는

유틸리티 사업자에게 체납한 누적된 유틸리티 요금 체납액을 지불하기 위한 지원이 필요합니다. 본인은 이 신청서에 명시된 요건에 따라 임차인을 대신하여 재정 지원을 수락하는 데 동의합니다.

- a. 프로그램에 따른 임대료, 유틸리티 요금 및 수수료 체납액 지불액에는 2020년 4월 1일 이후 지불해야 했던 금액만 포함될 수 있고 그 날짜 이전에 발생한 어떤 금액도 포함될 수 없습니다. 본인은 2020년 4월 1일 이전에 지불해야 했던 금액에 대한 지원은 요청하지 않습니다.
- b. 본인은 어떤 경우에도 임차인이 유닛에 거주하지 않았거나 거주하지 않는 달에 대해서는 지불을 받을 권리가 없음을 인정합니다. 본인은 그러한 지불을 즉시 HCD에 반환합니다.
- c. HCD가 서면으로 다른 지불 방법을 승인하지 않는 한, 본인은 임차인의 이익을 위해 수표를 통해 프로그램에서 지불을 받는 것을 수락합니다.
- d. 본인은 프로그램에 따라 제공된 재정 지원과 중복되는 어떤 개인적 지원 또는 연방 지원도 신청하거나 받지 않습니다.
- e. 본인은 중복 지불 또는 초과 지불을 즉시 HCD에 반환합니다.
- f. 본인은 HCD의 지시에 따라 임차인의 계좌에 지불을 적용합니다.

4. 지불 적용. 임차인이 프로그램에 따라 지원을 받을 자격이 있는 경우, HCD는 제공되는 지원 금액의 내역을 아래의 양식과 유사한 양식으로 임대인으로서 본인에게 제공하고, 본인은 그에 따라 제공된 지원을 적용합니다. 이후에 제공될 그러한 지원 금액은 이 신청서에 따라 이 참조로 본 계약에 포함됩니다.

- a. 임대인에게 체납한 임대료  
임대차 계약 하에 매월 임차인이 체납한 임대료.  
임차인을 대신하여 임대인에게 제공되는 체납 임대료 총액.
- b. 현재 및/또는 미래의 임대료 지불.  
현재 및/또는 미래의 임대료 지불 개월 수(3개월을 초과할 수 없음), 각 지불 금액 및 임대인이 임차인을 대신하여 받을 총액.

5. 지원 제한. 프로그램에 따른 지불을 합산하여, 임차인은 12개월을 초과하는 누적 지원을 받을 수 없습니다. 그러나 신청 당시 임차인이 임대료 또는 유틸리티 요금 지불이 12개월 이상 체납되어 있을 경우, 임차인은 최대 15개월의 누적 지원을 받을 수 있습니다.

6. 지불금 회수. 본인이 본인에게 체납한 금액을 초과하는 지불을 받을 경우, 본인은 초과 지불금을 즉시 HCD에 반환합니다. 본인은 모든 반환금을 캘리포니아 주택 및 지역사회 개발부를 수령인으로 하는 수표, 자기앞 수표 또는 우편환의 형태로 HCD(주소: 2020 West El Camino Ave. Suite 300 Sacramento, CA - 95833)로 우편으로 보냅니다. 지불은 임차인의 이름과 임차인 케이스 번호를 참조해야 합니다.

## 7. 임대인의 의무.

- a. 본인은 2020년 4월 1일 이전에 지불해야 하는 임대료나 수수료에 대해 퇴거 조치를 취하지 않을 것이지만, 그러한 체납액을 징수하기 위해 다른 수단을 사용할 수 있습니다.
- b. 본인은 이 증명서의 어떤 것도 임차인의 비금전적 불이행을 근거로 퇴거를 신청할 본인의 권리를 포기시키지 않음을 인정합니다.
- c. 본인은 이로써 프로그램이 적용되는 월의 임대료 미납에 대해 임차인을 상대로 하는 체납 임대료, 체납 수수료 또는 소유에 대한 청구를 포기, 해제 및 면제합니다.
- d. 본인은 임차인에 대한 그러한 보류 중인 퇴거 조치를 철회하는 데 동의하며 본 계약에 포함된 임대료 지불을 위한 향후 조치를 개시하지 않습니다.
- e. 본 계약에 따라 수행된 본인의 활동과 본 계약에 따라 보관되는 기록은 주정부, 재무 감사관 또는 그 정식으로 임명된 대리인이 모니터링 및 평가합니다.
- f. 본인은 이 인증과 관련된 캘리포니아 COVID-19 임대료 지원 프로그램에 의해 수집, 정리 또는 보관되는 모든 정보가 개인 식별 정보 및 법률 또는 법원 명령에 의해 기밀로 유지되는 기록을 제외하고 캘리포니아 공공 기록법(California Public Records Act)의 적용을 받으며 캘리포니아 공공 기록법에 따라 시민, 공공 기관 및 기타 이해 당사자에게 본 계약과 관련된 모든 기록에 접근할 수 있는 합당한 권한을 제공해야 합니다.
- g. 본인은 본 계약에 따라 받은 모든 지불 및 수행된 활동에 대한 문서를 보관합니다. 본인은 본 계약에 따라 본인이 지불을 받는 최종 지불일로부터 5년 동안 그러한 문서가 포함된 모든 장부, 기록 및 문서를 보관합니다. 본인은 합당한 통지를 받은 후 합당한 시간에 주정부, 재무 감사관 또는 그 정식으로 임명된 대리인이 그러한 문서에 대한 감사를 수행하는 것을 허용합니다. 해당되는 경우, 일반적으로 인정되는 회계 원칙에 따라 재무 제표를 작성해야 합니다.

8. 사법적 집행. 본인, 임차인 또는 HCD는 본 계약을 사법적으로 집행할 수 있습니다.

9. 제목. 본 계약에 있는 제목은 참조의 편의를 위해서만 삽입되었으며, 어떤 식으로든 본 계약의 범위나 의도, 본 계약의 특정 조항 또는 본 계약의 적절한 구성을 정의, 제한 또는 설명하지 않습니다.

10. 가분성. 본 계약의 어떤 구절, 부분 또는 조항의 무효도 본 계약의 나머지 부분의 효력에 영향을 주지 않습니다.

11. 준거법. 본 계약은 캘리포니아 주 법률 및 해당되는 경우 미국 법률에 준거합니다.

이 신청서를 제출함으로써 본인은 본인이 HCD에 제공하는 모든 정보가 사실이고 정확하며 완전함을 확인하며, 요청 시 모든 진술을 증빙하기 위해 추가 서류를 제출합니다.

또한 본인은 고의로 중복 혜택을 추구하는 것을 포함하여 정보를 위조하거나 신청서에 증대한 허위 사실을 기재하거나 신청서의 필수 기재 내용을 누락시킬 경우 주 및 연방 형사 처벌을 받는다는 것을 인정합니다. 본인은 특히 미국 법전 제18편, 1001조에서는 미국 정부의 부서 또는 기관에 고의로 그리고 의도적으로 증대한 허위 또는 사기성 진술 또는 표시를 하는 것에 대해 벌금형 또는 최대 5년의 징역형에 처해질 것임을 이해합니다.

본인은 프로그램에 따른 지불을 수락함으로써 그러한 지불이 지정된 기간 동안 임차인 및 임차인 가구가 본인에게 체납한 임대료 체납액 전액을 지불하는 것일 것임을 보증합니다. 또한 본인은 민사 소송법 1161조 (2)항 및 (3)항에 따른 불법 점유자에 대한 청구를 포함하여 지정된 기간 동안의 체납 임대료 미지불에 대한 모든 청구를 임차인 및 임차인 가구에 대해 면제합니다.

서명